

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

E-mail: [ucnsholyfamily@gmail.com](mailto:ucnsholyfamily@gmail.com)

Webpage: [www.ucns-holyfamily.org](http://www.ucns-holyfamily.org)

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – December 25, 2016

**Христос Рождається! Славимо Його! \* Christ is born! Glorify Him!**

<b>Saturday December 24</b> 4:30 p.m.  10:00 p.m.	<b>Christmas Eve</b> <b>Children's procession and Divine Liturgy for Christmas (Eng.)</b> (For Vocations to the priesthood and religious life) <b>Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)</b> (For the Parish)
<b>Sunday December 25</b> 10:30 a.m.	<b>Christmas Day</b> <b>Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)</b> (Deceased Bishops and Priests)
Monday December 26 10:30 a.m.	<b>Mother of God</b> (Blessings for Nadia Orun from the Iwaskiw Family)
Tuesday December 27 9:00 a.m.	<b>St. Stephen - Protomartyr</b> (+Marynowych Family from Family)
Wednesday December 28 10:30 a.m.	<b>(Funeral Liturgy for +Maria Pawluczkwycz)</b>
Sunday January 1 9:00 a.m. 11:30 a.m.	<b>Circumcision – St. Basil – New Year 2017</b> (Special Intention) (For the Parish)

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS +MARIA PAWLUCZKOWYCZ**

In your charity, please pray for our parishioner, +Maria Pawluczkwycz, who passed away on December 12. Her funeral will be Wednesday, December 28 at 10:30 a.m. from our parish. A viewing will begin at 10:00 a.m. at our Church. God bless her family, who mourn her. *Vichnaya yi Pamyat!*

**PARISH CENSUS 2017**

Please fill out the Parish Census Form no later than January 31, 2017.

**NEW CHURCH CALENDARS 2017**

New 2017 Calendars are available today in the vestibule. These calendars are free of charge.

**GETTING MARRIED IN 2017 OR 2018?**

If you are considering getting married at our parish in 2017 or 2018; please contact the priests.

**THIRD BANS OF MATRIMONY – DEZILESKI AND DESILETS**

Francis Dezileski, of St. Anthony R.C. Parish and Julia Desilets, of our parish, will be married on December 30, 2016. If anyone has a reason why they should not be married; please see Fr. Robert or Fr. Wasyl immediately.

**CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH – ENGLISH EDITION IS HERE**

The Catechism books have arrived. Please see Fr. Robert or Fr. Wasyl. The cost is \$25. Please remit cash or checks payable to UCNSHF.

### PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL

Have you remembered our Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family in your will? Ask your attorney to include such words as these in your will: "I give, devise, or bequeath to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, for its general purposes **ALL (or state a fraction or percentage) of the rest, residue, and remainder of my estate, whether real or personal.**" OR "I give to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, (\$ \_\_.00 ) to be used for the general purposes of UCNS Holy Family." Thank you and God bless you for caring about your church.

**THE WAY** Did you know **The Way**, our archieparchial newspaper is available for FREE through the internet? Our newspaper is published twice a month in both an English language version and a Ukrainian language version. To receive this online newspaper, simply send your email address to: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org). You may also share **The Way** with family and friends by sending their email addresses to: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org). All parishioners are encouraged to receive and read **The Way**, the Catholic newspaper of our Philadelphia Archeparchy.

### PRAYER LIST OF THE SICK OR AGED

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Vanessa Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Charles Larkin, Stephania Kopka, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, and Milo Wesley.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

### FUTURE EVENTS

☒ **Sunday, January 8, 2017 Parish Christmas Prosfora 10:30 a.m. Divine Liturgy**  
**Prosfora – Christmas Dinner \$10 adults \$5 college students \$0 youth (0-18)**

*We wish all of you a Joyous and Blessed Christmas.  
Our prayer for all of us is that the Christ Child, born for the salvation of all, instill in our hearts the spirit of faith, hope, and love, now and in the coming  
New Year of 2017!*

Christ is born! Glorify Him!  
+Bishop John, Fr. Robert and Fr. Wasyl

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucnsfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

25 грудня 2016

Христос Рождається! Славимо Його! \* Christ is born! Glorify Him!

Субота 24 грудня 4:30 пополудні	<b>Різдво Господа Нашого Ісуса Христа</b> <b>Процесія дітей, та Літургія (анг.)</b> (Vocations for the priesthood and religious life)
10:00 вечора	<b>Свята Літургія – Різдво Г.Н. Ісуса Христа (укр. та анг.)</b> (For the Parish)
Неділя 25 грудня 10:30 ранку	<b>Свята Літургія – Різдво Ісуса Христа (укр. та анг.)</b> (Deceased Bishops and Priests)
Понеділок 26 грудня 10:30 ранку	<b>Собор Пресвятої Богородиці</b> (Blessings for Nadia Orun from the Iwaskiw Family)
Вівторок 27 грудня 9:00 ранку	<b>Св. апостола, первомученика і диякона Стефана</b> (+Marynowych Family from Family)
Середа 28 грудня 10:30 ранку	(Funeral Liturgy for +Maria Pawluczkwycz)
Неділя 1 січня 9:00 ранку 11:30 ранку	<b>Василія Великого – Обрізання – Новий Рік</b> (Special Intention) (For the Parish)

**ПРОШУ ПАМ'ЯТАТИ У ВАШИХ МОЛИТВАХ +МАРІЯ ПАВЛУЧКОВИЧ**

Прошу молитися за упокій Слугині Божої, нашої парохіянки +Марії Павлучкович, яка упокоїлася в Бозі 12-го грудня. Похоронні відправи відбудуться у Середу, 28-го грудня о 10:30 год. в церкві. Прощання з Покійною почнеться о 10:00 год. в церкві. Щирі співчуття її родині. Вічна їй пам'ять!

**Парафіяльна реєстрація 2017-го**

Просимо заповнити парафіяльну реєстраційну форму не пізніше ніж 31-І-2017.

**Нові Церковні Календарі 2017-го**

Нові Календарі можна придбати безкоштовно у притворі Церкви.

**ТРЕТІ ОПОВІДІ DEZILESKI - DESILETS**

Francis Dezileski, парохіянин Св. Антонія Р.К. та Julia Desilets, парохіянка нашої парафії будуть одружені 30-ХІІ-2016. Якщо хтось знає причину, яка унеможливило це подружжя, просимо повідомити о. Роберта, або о. Василя якнайскоріше.

**ВІНЧАННЯ В 2017 АБО 2018?**

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2017 або 2018 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

**CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH – ENGLISH EDITION IS HERE**

The Catechism books have arrived. Please see Fr. Robert or Fr. Wasyl. The cost is \$25. Please remit cash or checks payable to UCNSHF.

### ПРОШУ ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРОХІЮ В СВОЄМУ ЗАПОВІТІ

Чи Ви включили наш Собор Пресвятої Родини у Вашому заповіті? Прошу попросити Вашого адвоката включити такі слова у вашому заповіті: "I give, devise, or bequeath to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, for its general purposes *ALL (or state a fraction or percentage) of the rest, residue, and remainder of my estate, whether real or personal.*" або "I give to UCNS Holy Family, 4250 Harewood Rd. NE, Washington, DC 20017, (\$ \_\_.00 ) to be used for the general purposes of UCNS Holy Family." Дякуємо і нехай Всевишній Господь благословить Вас за Вашу дбайливість супроти Вашої церкви.

**ШЛЯХ** Чи відомо Вам, що наша архієпархіальна газета „Шлях“ доступна безкоштовно через інтернет? Наша газета виходить двічі на місяць англійською та українською мовами. Щоб отримати цю інтернет-газету, достатньо відправити адресу своєї електронної пошти на: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org) . Ви також можете поділитися газетою „Шлях“ з родиною і друзями, відправивши адреси їхньої електронної пошти на: [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org) . Заохочуємо всіх парафіян отримувати і читати „Шлях“, католицьку газету нашої Філадельфійської архієпархії.

### СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Vanessa Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Charles Larkin, Stephania Kopka, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, and Milo Wesley.** Якщо Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

### FUTURE EVENTS

✳️\*Субота 7 січня 2017 Різдво (Юліанський Календар)\*

10:30 рано Свята Літургія (укр.)

✳️Sunday, January 8, 2017 Parish Christmas Prosfora 10:30 a.m. Divine Liturgy

Prosfora – Christmas Dinner \$10 adults \$5 college students \$0 youth (0-18)

*Бажаємо всім Радісного та Благословенного Різдва.*

*Ми молимося за всіх нас, щоб дитячко Христос, який народився для спасіння світу, наповнив наші серця духом віри, надії та любові в теперішній час і в наступному Новому 2017-ому Році.*

Христос Рождається! Славимо Його!

+Іван, о. Василь, о. Роберт